

Н. Я. Бичурин

**Статистическое описание
Китайской империи**

Часть 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Н11

Н11 **Н. Я. Бичурин**
Статистическое описание Китайской империи: Часть 1 / Н. Я. Бичурин – М.:
Книга по Требованию, 2021. – 312 с.

ISBN 978-5-518-06526-0

Статистическое описание Китайской империи
Часть 1
Статистическое описание Китайского государства

ISBN 978-5-518-06526-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

же предмету писатели противорѣчатъ другъ другу и въ повѣствованіи и въ сужденіи. Отсюда возникаютъ два довольно важные вопроса: откуда происходитъ это противорѣчіе въ описаніи и сужденіяхъ о Китаѣ? и на чемъ въ такомъ случаѣ читателямъ основываться должно? Можетъ быть кому нибудь и приходило на мысль обратить вниманіе на сіи вопросы: но совсѣмъ тѣмъ они и до сего времени остаются неизслѣдованными; а разрѣшеніе ихъ необходимо для раскрытія истины.

Изъ всѣхъ описаній Китая, изданныхъ въ Европѣ до настоящаго времени, можно почесть удовлетворительнѣйшими *Описаніе китайской имперіи аббата Гросье и Китай г. Дависа* (*). Оба сіи сочиненія написаны съ основательностію; въ обоихъ — особенно у Гросье — предметы изложены

(*) По увѣренію нѣкоторыхъ ученыхъ, описаніе Китая, изданное Гюцлавомъ на англійскомъ языкѣ, удовлетворительнѣе противу Гросье и Дависа. Я вѣрю этому, и сожалѣю, что не въ состояніи читать сочиненія Гюцлава, на Англійской языкѣ.

въ систематическомъ порядкѣ и довольно вѣрно. Совсѣмъ тѣмъ, у сихъ двухъ писателей замѣтна неполнота въ описаніи предметовъ; ибо многого они касались какъ будто вскользь или мимоходомъ; и можно указать на нѣсколько мѣстъ въ ихъ сочиненіяхъ, гдѣ, по незнанію вещей, допущены ими погрѣшности, очень впрочемъ маловажныя. Но надобно сказать и то, что въ подобныхъ случаяхъ не должно упрекать ни писателя, который составляетъ нѣчто цѣлое изъ отрывковъ, путешественниками написанныхъ, ни путешественника, который осматриваетъ предметы мимоходомъ.

Вообще изъ недостатковъ, встрѣчающихся въ сочиненіяхъ оріенталистовъ въ отношеніи къ Китаю, есть извинительные, которые зависятъ совершенно не отъ воли писателей, и при всѣхъ требуемыхъ условіяхъ неизбѣжны для каждаго, кто будетъ писать о семъ государствѣ какъ путешественникъ, т. е. мимоходомъ и вскользь. Въ Китаѣ много есть вещей, которыя въ сочиненіяхъ, правительствомъ изданныхъ,

изложены со всею ясностію, полнотою и отчетливостію : но къ полученію точныхъ свѣдѣній о тѣхъ вещахъ не довольно одного знанія китайскаго языка; для сего требуются еще личная повѣрка вещей съ описаніемъ, и сверхъ того — при долговременныхъ наблюденіяхъ — вѣрный взглядъ на вещи, и проникающее соображеніе.

Китай долго былъ неизвѣстенъ Европѣ; долго былъ закрытъ для глазъ ея. Римско-католическіе вѣропроповѣдники первые (кро-мѣ Марко-Поло) проникли во внутренность сего государства, и утвердились въ недо-ступной его столицѣ. Съ этой стороны они оказали Европѣ неоцѣненную услугу. Жи-вопись, астрономія и музыка сблизили ихъ съ дворомъ и правительствомъ, и достави-ли имъ права китайскаго гражданства. Съ сего времени вся имперія была открыта для ихъ любознательности; и они, къ чести и славѣ своей, умѣли воспользоваться симъ обстоятельствомъ : ибо никто столько не обогатилъ Европу свѣдѣніями о внутрен-немъ состояніи Китая, какъ вѣропровѣд-

ники римско-католическіе. Но здѣсь еще должно замѣтить, что и они не вполне удовлетворили любопытству просвѣщенной Европы. Они много писали о Китаѣ, писали вѣрно и подробно : но — при возможности наблюдать Китай со всѣхъ сторонъ — они слишкомъ озабочены были дѣлами проповѣдничества, и мало имѣли времени заняться обзоромъ сего государства въ цѣломъ его составѣ. Они описывали Китай въ частяхъ, и притомъ не всегда съ тою ясностію и полнотою, каковыхъ новостъ и необыкновенность предметовъ требовали. Сверхъ сего при самомъ описаніи не всѣ изъ нихъ руководствовались одинаковыми правилами и побужденіями. Нѣкоторые, желая возвысить святость христіанской вѣры предъ язычествомъ, съ намѣреніемъ представляли Китай съ одной дурной стороны, иногда даже съ преувеличеніемъ. Другіе хотѣли въ китайскихъ преданіяхъ найти тождество съ древними событіями библейской исторіи, неимѣвшими никакой связи съ востокомъ Азіи. Даже были изъ

нихъ и такіе, которые считали Китайцевъ однимъ изъ вѣтхозаконныхъ народовъ, и мыслителя Кхунъ-цзы признали пророкомъ, возвѣщавшимъ пришествіе Мессіи. Нѣтъ сомнѣнія, что послѣднее сдѣлано было съ тою скрытною цѣлю; чтобы поколебать основанія священныхъ китайскихъ книгъ, на которыхъ незыблемо утверждены китайское законодательство и религія ученыхъ. Европейскіе писатели, заимствуя что-либо изъ записокъ вѣропроповѣдниковъ, иногда — по вышеизложеннымъ причинамъ — не такъ понимали вещи; а иногда за истину принимали мнѣнія совершенно ложныя. Вотъ первый источникъ невѣрныхъ свѣдѣній о Китаѣ, и вмѣстѣ съ тѣмъ ложныхъ сужденій о семь государствахъ.

Путешественники, проѣзжавшіе почти чрезъ весь Китай, также имѣли случай видѣть многое собственными глазами, и при всемъ томъ впадали въ погрѣшности — только другаго рода. Они облакали встрѣчавшіеся предметы въ формы европейскія, и составляли себѣ ложныя о нихъ понятія;

или при вѣрномъ взглядѣ на вещи дѣлали ошибочные выводы, и въ обоихъ случаяхъ погрѣшали. Подобныя погрѣшности встрѣчаются въ путешествіи Макартнея въ Китай. Кто не знаетъ сего государства по долговременному пребыванію въ немъ; тотъ, читая записки путешественниковъ, не въ состояніи отличить истинное отъ ложнаго; и не рѣдко, слѣдуя невѣрному повѣствованію или ложному сужденію, дѣлаетъ ложныя заключенія. Вотъ второй источникъ невѣрныхъ сужденій о Китаѣ. Дюмонъ Дюрвиль доказалъ намъ это въ XXXVII и XXXVIII главахъ своего путешествія вокругъ свѣта.

Есть еще третій источникъ, изъ котораго сами собою проистекаютъ свѣденія о Китаѣ довольно невѣрныя, и сужденія иногда слишкомъ погрѣшительныя. Это сочиненія ориенталистовъ, которые при поверхностномъ свѣдѣніи въ китайскомъ языкѣ, хотѣли объяснять все по собственнымъ умствованіямъ иль неизвѣстное, или пополнять догадками. Такимъ образомъ

Дегинь превратнымъ изъясненіемъ текста китайской исторіи ввелъ европейскихъ писателей въ такія погрѣшности, исправленіе которыхъ потребовало бы и труда и времени. Въ настоящее время Луи Домени де Ріенци не менѣе погрѣшилъ въ описаніи Китая, обманутый своею увѣренностію въ точности пріобрѣтенныхъ имъ свѣдѣній о семь государствѣ, между тѣмъ какъ сіи свѣдѣнія были одностороннія и неполныя. Его сочиненіе о Китаѣ также содержитъ въ себѣ ложныя мнѣнія о семь государствѣ; и хвастовство — признакъ чувствующаго недостатка — примѣтно отражается въ его предисловіи къ сему сочиненію.

При выборѣ сочинителей, писавшихъ о Китаѣ, совѣтую также осторожно пользоваться журнальною европейскою критикою. Нынѣ пишутъ критики съ различною цѣлію, и не рѣдко такіе люди, которые не совершенно знаютъ обсуживаемый предметъ; а потому и самая критика ихъ по большей части бываетъ ошибочна. «О पु-
«тешествіяхъ и новѣйшихъ наблюденіяхъ

«въ Китаѣ г. Добеля всѣ періодическія изданія, въ Англіи, Франціи и Германіи «разбравшія оное, отозвались съ отличною похвалою (*). И въ русскихъ журналахъ — подражателей всего европейскаго — отдалось эхо иностранныхъ журналовъ. Но, при полномъ моемъ уваженіи къ г. Добелю, я совѣтую читать его путешествія только для препровожденія времени, а ни чѣмъ изъ него не пользоваться; потому что его наблюденія о Китаѣ наибольшую частію составлены изъ недомеровъ разнаго рода.

Сколь ни справедливо изложенное мною мнѣніе объ ученыхъ писавшихъ о Китаѣ: но я произношу оное не къ униженію трудовъ ихъ, всегда достойныхъ общей благодарности. Моя цѣль — показать, откуда произошли невѣрные свѣдѣнія и ложные толки о Китаѣ, и сверхъ того намекнуть, сколь остороженъ долженъ быть читатель

(*) Слова взятыя изъ предисловія къ сей книгѣ. См. стр. XV и XVI.

при встрѣчѣ двухъ мѣстъ, несогласныхъ между собою въ повѣствованіи или сужденіи объ одномъ и томъ же предметѣ.

Указавъ на источники невѣрныхъ свѣденій и сужденій о Китаѣ, я тѣмъ самымъ стараюсь обратить вниманіе ученаго свѣта на составленное мною статистическое описаніе китайской имперіи. Но желая сдѣлать самое чтеніе книги болѣе яснымъ и незатруднительнымъ, я предварительно предложу вкратцѣ общее понятіе о семъ сочиненіи. Оно по способу описанія объемлетъ часть географическую, историческую и политическую. Каждая изъ сихъ частей требуетъ особаго объясненія.

Въ руководство по географической части была принята топографія (*), изданная китайскимъ правительствомъ, та самая, которою руководствовались вѣропровѣдники при составленіи географическаго атласа

(*) Сія топографія помѣщена въ Статистическомъ описаніи Китайской Имперіи, изданномъ въ 18-ти большихъ томахъ подъ названіемъ *Да-цинъ — и-тхунъ-чжи*, что значитъ: Описаніе Монархіи Да-цинъ.

китайской имперіи (*). Если топографическое описаніе какого-либо мѣста противорѣчило картѣ; въ такомъ случаѣ я бралъ въ соображеніе описаніе смежныхъ съ нимъ мѣстъ; и когда описанія двухъ или трехъ мѣстъ были согласны между собою, то уже не было ни какого сомнѣнія въ ошибкѣ на картѣ. Подобныхъ ошибочныхъ мѣстъ открылось нѣсколько на югозападныхъ предѣлахъ Кнтая и въ Восточной Монголіи. Что касается до Западной Монголіи и частию Восточнаго Тюркистана; то надлежало почти десятую часть во многомъ измѣнить (**). Погрѣшности на картахъ наиболѣе относились къ озерамъ и рѣкамъ. О горахъ не могу сказать того; потому что онѣ вообще разбросаны по картамъ безъ означенія ихъ направленія и пространства,

(*) Въ Европѣ этотъ атласъ извѣстенъ подъ названіемъ Данвилева атласа.

(**) Сіе измѣненіе относится только до значительныхъ мѣстъ, время не дозволило мнѣ заняться повѣркою маловажныхъ мѣстъ.